

**Our Mission:** At St. Juan Diego Catholic Church, we are a diverse community that strives to welcome everyone with dignity, respect and belonging by living the Good News of Jesus Christ.

**Nuestra Misión:** En la iglesia Católica de San Juan Diego, somos una comunidad diversa que se esfuerza por dar la bienvenida a todos con dignidad, respeto y pertenencia al vivir la Buen Nueva de Jesucristo.

### Sacristan and Altar Linen Ministry

If you are looking for a “behind the scenes” ministry we have two options for you: either to serve as a Sacristan or the altar linen ministry.

A Sacristan sets up the vessels and linens. We are in need of Sacristans for all Masses.

The altar linen ministry takes the linens home to be launder and ironed. Training is available for both ministries. If your interested contact Peggy Brice [pbrice@stjuandiego.org](mailto:pbrice@stjuandiego.org).

### Mass Schedule

**Saturday**  
5:00 pm **English**

**Sunday**  
8:30 am **English**

12:15 pm **English**

.....  
**Horario de Misa**

**Domingo**  
10:30 am **Español**

.....  
**Reconciliation**  
**Reconciliación**

**Saturday/Sabado**  
3:30pm - 4:30pm

**Update!**  
*Starting August 11th Confessions  
will be available on Wednesdays!*

**Confessions**  
**Wednesdays 5:00pm-5:45pm**  
**Saturdays 3:30-4:30pm**

**Confesiones**  
**miércoles a las 5:00pm-5:45pm**  
**sabados a las 3:30-4:30pm**

Jesus said to them,  
“I am the bread of life;  
whoever comes to me  
will never hunger, and  
whoever believes in me  
will never thirst.”  
—Jn 6: 35

CNS Photo

Jesús les contestó:  
“Yo soy el pan de la  
vida. El que viene a  
mí no tendrá hambre  
y el que cree en mí  
nunca tendrá sed”.  
—Jn 6, 35

CNS Photo

### Prayer Intentions

If you want to add a name to our intentions, please email Jeny [here](#).

### Intenciones

Si desea agregar un nombre a nuestras intenciones, por favor envíe un correo electrónico a Jeny [aquí](#).

### Have you moved? Changed your phone number? Changed email address?

If so, please let the parish office know or you may miss out on important updates, information, and opportunities.

**¿Se ha mudado? ¿Cambiado su número de teléfono?  
Cambiado su correo electrónico?**

Si es así, por favor avise a la oficina parroquial o se perderá actualizaciones, información y oportunidades importantes.

### Programas de Formación en la Fe

[Regístrese aquí](#) para el Programa de Formación en la Fe / Ministerio Juvenil para el Año 2021-2022 en San Juan Diego. Los programas comienzan virtualmente.

Los programas comienzan virtualmente el 17 de octubre (las clases de confirmación comienza en enero de 2022).

### Faith Formation Programs

[Register here](#) for Faith Formation/Youth Ministry Programming for the 2021-2022 Ministry Year at St. Juan Diego.

Programs are projected to begin October 17th - details will be made available soon (Confirmation begins January of 2022.)

## Weekly Parish Schedule

To have a Mass offered for anyone, please call Jeny in the parish office. Suggested donation \$10  
Please make your checks payable to **St. Juan Diego Parish**

Date	Mass Times
Saturday, July 31, 2021 Sabado 31 de julio del 2021	3:30 pm - 4:30 pm <b>Reconciliation</b> <b>Reconciliación</b>  5:00 pm <b>English Mass</b>
Sunday, August 1, 2021 Domingo 1 de agosto del 2021	8:30 am <b>English Mass</b>  10:30 am <b>Misa en Español</b>  12:15 pm <b>English Mass</b>
Saturday, August 7, 2021 Sabado 7 de agosto del 2021	3:30 pm - 4:30 pm <b>Reconciliation</b> <b>Reconciliación</b>  5:00 pm <b>English Mass</b>
Sunday, August 8, 2021 Domingo 8 de agosto del 2021	8:30 am <b>English Mass</b>  10:30 am <b>Misa en Español</b>  12:15 pm <b>English Mass</b>

### **Infant Baptism (0-6 years)** **Preparation for Parents in English**

The next baptism preparation session is scheduled for:  
**Saturday, August 7, 2020 at 10:00 am**

Please email Jeny at [jvelazquez@stjuandiego.org](mailto:jvelazquez@stjuandiego.org) or call the parish cell phone 503-880-3337 if you have any questions.

### **Bautismo para Infantes (0-6 años)** **Preparación Para los Padres en Español**

La próxima sesión de preparación está programada para el:  
**Sábado 7 de agosto del 2021 a las 11:00 am**

Por favor envíe un correo electrónico a Jeny a [jvelazquez@stjuandiego.org](mailto:jvelazquez@stjuandiego.org) o llame al celular de la parroquia 503-880-3337 si tiene alguna pregunta.



**Thank you to all those who joined us for Fr. Terry's farewell at the ballpark on July 16.**

**Gracias a todos los que se unieron a nosotros la despedida del Padre Terry en el estadio de béisbol el 16 de julio.**

## Scripture Readings

<b>July 31/August 1</b> <b>First Reading</b> Exodus 16:2-4, 12-15	<b>August 7/8</b> <b>First Reading</b> 1 Kings 19:4-8
<b>Second Reading</b> Ephesians 4:17, 20-24	<b>Second Reading</b> Ephesians 4:30 - 5:2
<b>Gospel</b> John 6:24-35	<b>Gospel</b> John 6:41-51

## Lecturas

<b>1 de agosto</b> <b>Primera Lectura</b> Éxodo 16,2-4. 12-15	<b>8 de Agosto</b> <b>Primera Lectura</b> 1 Reyes 19,4-8
<b>Segunda Lectura</b> Efesios 4, 17. 20-24	<b>Segunda Lectura</b> Efesios 4, 30 - 5, 2
<b>Evangelio</b> Juan 6, 24-35	<b>Evangelio</b> Juan 6, 41-51

## Reconciliation

Those who approach the sacrament of Penance obtain pardon from God's mercy for the offense committed against him, and are, at the same time, reconciled with the Church which they have wounded by their sins and which by charity, by example, and by prayer labors for their conversion.

- From the Catechism of the Catholic Church, 1422

### **Saturdays** **3:30 pm - 4:30 pm**

Please note: Reconciliation is now back in the parish office and face masks are optional.

## Reconciliación

Los que se acercan al sacramento de la penitencia obtienen de la misericordia de Dios el perdón de los pecados cometidos contra El y, al mismo tiempo, se reconcilian con la Iglesia, a la que ofendieron con sus pecados. Ella les mueve a conversión con su amor, su ejemplo y sus oraciones.

- Del Catecismo de la Iglesia Católica

### **Sábados** **3:30 pm - 4:30 pm**

El sacramento de reconciliación ahora será en la oficina parroquial y las mascararas son opcionales.



# Mom's Night Out

Join Catholic Moms from throughout Washington county for a kid-free\* evening of fellowship – to relax, unwind and recharge in a community of other moms who are in the trenches just like you!

Join us monthly at a local coffee shop or restaurant. Gatherings will be held on the second Tuesday of each month at 8pm for conversation, friendship, and prayer.

Next Mom's Night Out:

Tuesday, August 10th @ 8pm

McMenamins Imbrie Hall

4045 NE Cornelius Pass Rd, Hillsboro, OR 97124

**RSVP Kristin Mombert - [kmombert@stjuandiego.org](mailto:kmombert@stjuandiego.org)**

\*We do recognize some women may need to bring their infant child (for breastfeeding, etc.) Otherwise we encourage you to take the night off!

## High School Summer Gatherings

Wednesdays

August 4, 11 & 18

6pm Daily Mass

6:30pm Gathering on the grass outside of church

Bring a sack dinner and a blanket or chair!



### In the Community

St. Anthony in Tigard will be hosting an Immigration presentation **on August 4th at 7 PM in their parish hall** (off SW Johnson St and SW Grant Ave). Two immigration lawyers will present and answer questions in Spanish about the latest immigration news, like DACA.

The following are some of the other topics they will cover.

- U visas/temporary work cards while pending
- ICE priorities
- Administrative closure at the Immigration Court/Board of Immigration Appeals
- Niz Chavez Supreme Court decision (re: 10-year cancellation of removal)
- Sanctuary laws
- What's happening in Congress
- How to get the right kind of help/avoid notario fraud

For questions, directions, and additional information, folks can contact Danny Rauda 503-490-3559.

### En La Comunidad

St. Antonio en Tigard será el anfitrión de una presentación sobre la inmigración el 4 de agosto a las 7:00 p.m. en su salón parroquial. (SW Johnson y SW Grant Ave). Dos abogados de inmigración presentarán y responderán en español sobre las recientes noticias de inmigración, como DACA.

Los siguientes son algunos de los otros temas que cubrirán.

- U visas/tarjetas de trabajo temporales mientras está pendiente.
- Prioridades de ICE.
- Cierre administrativo en el Tribunal de Inmigración/Junta de Apelaciones de Inmigración.
- Decisión del Tribunal Supremo sobre Niz Chavez (sobre la anulación de la expulsión durante 10 años).
- Leyes de santuario.
- Lo que está haciendo el Congreso.
- Cómo obtener la ayuda adecuada/evitar el fraude notarial.

Por preguntas, direcciones y mas información contactar a Danny Rauda 503-490-3359.

# The Eighteenth Sunday in Ordinary Time

AUGUST 1, 2021

## The Transfiguration of the Lord

August 6, 2021

In Year B, the reading for the Transfiguration comes from Mark's gospel. (The Transfiguration also appears in the other two synoptic gospels, Matthew and Luke.) In Mark, Jesus takes Peter, James, and John up a high mountain, apart from the other apostles and disciples.

There, Jesus is transfigured (changed in form and appearance) and appears in dazzling white clothes. Elijah, the great prophet, and Moses, through whom the Israelites were given the law, appear with Jesus. A cloud appears, overshadowing them, and a voice states, "This is my beloved Son. Listen to him." Jesus charges the three to not share with anyone what they had seen "except when the Son of Man had risen from the dead." They keep their experience to themselves, pondering what Jesus meant by rising from the dead.



Cetty Images

How are we to understand the Transfiguration? The story of the Transfiguration is also proclaimed on the second Sunday of Lent—a key part of Jesus' journey towards the Cross. The *Catechism of the Catholic Church* draws parallels between Jesus' Baptism and the Transfiguration. Jesus is baptized at the start of his public ministry. His baptism proclaims the mystery of our first regeneration—we die and rise again with Christ. The "Transfiguration 'is the sacrament of the second regeneration': our own Resurrection (St. Thomas Aquinas, STh III, 45, 4, ad 2). From now on we share in the Lord's Resurrection through the Spirit who acts in the sacraments of the Body of Christ.

The Transfiguration gives us a foretaste of Christ's glorious coming, when he 'will change our lowly body to be like his glorious body (Phil 3:21)'" (*Catechism of the Catholic Church*, no. 556). During the Prayer after Communion, we pray that God might "transform us into the likeness of your [his] Son, / whose radiant splendor you willed to make manifest / in his glorious Transfiguration." The Collect, or opening prayer, tells us that the mystery of the Transfiguration "prefigures our full adoption to sonship." The Transfiguration, initially revealed to Peter, James, and John, reveals to all of us a taste of what is yet to come.

The Transfiguration is the fourth of the Luminous Mysteries of the Rosary.





## St. Juan Diego Catholic Church

Office: 5995 NW 178th Ave.,  
Portland, OR 97229  
Phone: 503.644.1617  
Parish Cell Phone: 503.880.3337

Email: [office@stjuandiego.org](mailto:office@stjuandiego.org)  
Office Hours:  
Parish Office is Closed  
[www.stjuandiego.org](http://www.stjuandiego.org)

## Parish Staff (503) 644-1617

Fr. Hans Mueller.....	<a href="mailto:frhans@stjuandiego.org">frhans@stjuandiego.org</a> Ext. 303
<b>Parish Administrator</b>	
Rev. Mr. Dennis Desmarais.....	<a href="mailto:desmarais5@comcast.net">desmarais5@comcast.net</a>
<b>Deacon</b>	
Jeny Velazquez-Samayoa .....	<a href="mailto:jvelazquez@stjuandiego.org">jvelazquez@stjuandiego.org</a> Ext. 301
<b>Admin. Assistant / Bulletin</b>	
<b>Parish Cell Phone:</b> 503-880-3337	
Peggy Brice.....	<a href="mailto:pbrice@stjuandiego.org">pbrice@stjuandiego.org</a> Ext. 302
<b>Business Manager</b>	
Kristin Mombert.....	<a href="mailto:kmombert@stjuandiego.org">kmombert@stjuandiego.org</a> Ext. 304
<b>Director of Faith Formation &amp; Youth Ministry</b>	
<b>Work Cell Phone:</b> 971-217-8935	
Adriel Algiene .....	<a href="mailto:aalgiene@stjuandiego.org">aalgiene@stjuandiego.org</a> Ext. 305
<b>Coordinator of Music</b>	
<b>Maintenance</b>	<a href="mailto:sjdmaintenance@gmail.com">sjdmaintenance@gmail.com</a>

## St. Vincent de Paul Food Pantry / Despensa de Alimentos

503-985-6046  
Mon/Lunes: 4:00pm - 5:30pm  
Fri/Viernes: 11:00am-12:30pm

**Get your Bulletin Online**  
[stjuandiego+subscribe@googlegroups.com](mailto:stjuandiego+subscribe@googlegroups.com)

### Prayer Chain

Our Prayer chain is immediate, short-term support. To submit a prayer request please send an email to: [sjdcrisisprayerchain@googlegroups.com](mailto:sjdcrisisprayerchain@googlegroups.com)

## Donate Now



## Please Support Our Sponsors

<p><b>Anctil Plumbing Inc.</b> 503.642.7323 Serving All Your Plumbing Needs Since 1975</p>	 <b>Simonsen DENTAL</b> Accepting new dental patients 14125 SW Farmington Rd. Phone (503) 646-3169 <a href="http://www.simonsenfamilydental.com">www.simonsenfamilydental.com</a> Office Hours: Mon-Thurs. 7am-4pm	<p><b>Tanasbourne Pediatrics</b>  <b>Raquel Apodaca, MD</b>  <i>(parishioner)</i>  <b>Kamala Randolph, MD</b>          17895 NW Evergreen Parkway #110          Beaverton, OR 97006  <b>503.690.8195</b></p>	 <b>GETHSEMANI FUNERAL HOME</b> <b>GETHSEMANI CREMATORY</b> PASTORAL & COMPASSIONATE CARE <b>503-659-1350 • ccpdxor.com</b> 11666 SE Stevens Rd. • Happy Valley, OR 97086 CHURCH OWNED AND OPERATED <p><b>Sign up to receive the bulletin online, go to:</b>  <a href="mailto:stjuandiego+subscribe@googlegroups.com">stjuandiego+subscribe@googlegroups.com</a></p>	
<p>Hail Mary, full of grace.</p>  <small>Illustration 2001 K. Sullivan.</small>	<p><b>Springer And Son</b>          The only Family owned Funeral Home in Aloha, Beaverton &amp; Hillsboro.  <b>John Springer</b>  <a href="http://www.springerandson.com">www.springerandson.com</a>  <b>503.356.1000</b></p>	<p>Hard to say... easy to work with!</p>  <b>503.281.0752</b> <a href="http://www.anctilheating-cooling.com">www.anctilheating-cooling.com</a>	<p><b>Vames   Wang</b>          INJURY LAWYERS</p>  <ul style="list-style-type: none"> <li>• Car</li> <li>• Truck</li> <li>• Motorcycle</li> <li>• Bicycle</li> <li>• Pedestrian</li> <li>• Premises</li> <li>• Dog bite</li> <li>• Injury</li> </ul> <p><b>Paul Vames, 503-669-3426</b>          HILLSBORO   GRESHAM          se habla español • 讲普通话  <a href="http://www.vameswang.com">www.vameswang.com</a></p>	<p><b>Este espacio esta disponible para su mensaje</b></p>
<p><b>This Space is available for your message</b></p>	<p>PARKER JOHNSTONE'S  <b>WILSONVILLE Honda</b>          smart. simple.  <b>Bob Moore</b>          Parishioner          New and Pre-Owned Cars  <b>503.218.4844</b>  <a href="mailto:bmoore@WilsonvilleHonda.com">bmoore@WilsonvilleHonda.com</a></p>	<p>PERSONAL INJURY          WILLS &amp; ESTATES          BUSINESS LAW          Law office of  <b>DOUGLAS F. ANGELL P.C.</b>          Parishioner</p>  5075 SW Griffith Dr #250 503.336.0053 <a href="mailto:doug@angell-legal.com">doug@angell-legal.com</a>	 <b>S&amp;J</b> CLEANING SERVICES LLC Professional Commercial & Residential Cleaning Parishioners Fully Licensed and Bonded Call for a free estimate 971-533-0678 or e-mail to <a href="mailto:sjcleaningpdx@gmail.com">sjcleaningpdx@gmail.com</a>	<p><b>This Space is available for your message</b></p>